

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 484/2009**z dne 9. junija 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 1975/2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 glede izvajanja kontrolnih postopkov in navzkrižne skladnosti v zvezi z ukrepi podpore za razvoj podeželja**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

iz člena 71(2), je treba na splošno uporabljati za namene Uredbe (ES) št. 1698/2005.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. Septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) ⁽¹⁾ in zlasti členov 51(4), 74(4) in 91 Uredbe,

(5) Zaradi jasnosti se je pri uporabi kontrolnih pravil v zvezi s podporo za razvoj podeželja za nekatere ukrepe iz osi 2 in osi 4, določene v delu II naslova I Uredbe (ES) št. 1975/2006, treba sklicevati na opredelitev in načela enot rabe ali poljin v Uredbi (ES) št. 796/2004.

ob upoštevanju naslednjega:

(6) V zvezi s pregledi na kraju samem, ki se nanašajo na ukrep iz člena 36(a)(iv) Uredbe (ES) št. 1698/2005, je treba pojasniti, da mora biti minimalna zahteva 5 % dosežena na ravni ukrepa.

(1) Zaradi sprememb Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije ter integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 in Uredbo Sveta (ES) št. 73/2009, ter za izvajanje navzkrižne skladnosti, predvidene v Uredbi Sveta (ES) št. 479/2008 ⁽²⁾, je sklicevanja na to uredbo, ki so vsebovana v Uredbi Komisije (ES) št. 1975/2006 ⁽³⁾, treba posodobiti.

(7) Izkušnje kažejo, da je treba pojasniti nekatere določbe, zlasti kar zadeva znižanja v primeru prevelike prijave določene površine in ukrepov v zvezi z živalmi ter kopičenje znižanj.

(2) Poleg tega se Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 ⁽⁴⁾ uporablja od 1. januarja 2009. Uredbo (ES) št. 1975/2006 je zato treba prilagoditi, da se upoštevajo sklicevanja na Uredbo (ES) št. 73/2009.

(8) Zaradi jasnosti je treba nekatera sklicevanja na leto Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) spremeniti tako, da se bodo nanašala na kalendarско leto.

(3) Izkušnje kažejo, da so v Uredbi (ES) št. 1975/2006 pomanjkljivosti in zastarele določbe, ki jih je treba popraviti ali izbrisati, da se zagotovi pravilno razumevanje in doslednost besedila.

(9) Določbo Uredbe (ES) št. 1975/2006, ki zadeva izbiro kontrolnega vzorca za preverjanje navzkrižne skladnosti, je treba preoblikovati, da se upošteva spremenjeni člen 45 Uredbe (ES) št. 796/2004, za večjo učinkovitost kontrolnega sistema pa je treba dodati nov mehanizem.

(4) Nekatero določbo Uredbe (ES) št. 796/2004, kot so določbe, ki omogočajo najavo pregledov na kraju samem iz člena 23a, določbe, ki opredeljujejo izjeme od uporabe znižanj in izključitev iz člena 68, in določbe

(10) Za doslednejšo uporabo znižanj v primerih malomarnosti ali namernega neizpolnjevanja je treba določiti območje navzkrižne skladnosti, pri katerem je treba opredeliti minimalne zahteve za uporabo gnojil in sredstev za zaščito rastlin iz člena 39(3) Uredbe (ES) št. 1698/2005.

⁽¹⁾ UL L 277, 21.10.2005, str. 1.⁽²⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18.⁽³⁾ UL L 368, 23.12.2006, str. 74.⁽⁴⁾ UL L 30, 31.1.2009, str. 16.

(11) Vrsteni red znižanj, ki se uporabi v primerih kopičenja znižanj v okviru preverjanja navzkrižne skladnosti, je treba spremeniti, da se zagotovi doslednejši vrsteni red.

- (12) Da se pokrijejo ukrepi, ki ne zadevajo površine, ali ukrepi v zvezi z živalmi, je glede pregledov podpore iz osi 1 in osi 3 ter nekaterih ukrepov iz osi 2 in osi 4 na kraju samem treba vključiti zahtevo po poročilu o kontroli.
- (13) Izkušnje kažejo, da je treba pojasniti obvezne letne priglasitve.
- (14) Podatke o rezultatih katere koli vrste kontrole je treba dati na voljo vsem plačilnim službam, ki so odgovorne za vodenje različnih shem podpore, da lahko, kjer ugotovitev to upravičujejo, hkrati uporabijo navzkrižno skladnost in znižanja izpolnjevanja pogojev.
- (15) Uredbo (ES) št. 1975/2006 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (16) Da se državam članicam omogoči dovolj časa, da prilagodijo svoje kontrolne postopke in se izogonej težavam glede odgovornosti, ki bi lahko nastale v primeru, da se uporaba začne v sredini leta, bi se morala ta uredba uporabljati od 1. januarja 2010. Vendar pa je zaradi ohranitve pravne varnosti treba za zahtevke za pomoč, ki se nanašajo na koledarsko leto 2009, obdržati odstopanja od znižanj, ki izhajajo iz člena 138(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1973/2004 z dne 29. oktobra 2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor, iz naslova IV in IVa navedene uredbe, glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin⁽¹⁾, kot se uporablja za upravičence iz držav članic, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino.
- (17) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za razvoj podeželja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1975/2006 se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Uporaba Uredbe (ES) št. 796/2004

Ne glede na posebne določbe te uredbe se smiselno uporabljajo členi 5, 22, 23, 23a(1), 68, 69, 71(2) in 73 Uredbe (ES) št. 796/2004.“;

2. Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Uporaba Uredbe (ES) št. 796/2004

Člen 2(10), (22) in (23) ter členi 9, 14(1a), 18 in 21 Uredbe (ES) št. 796/2004 se smiselno uporabljajo za namen tega naslova.

Prav tako se smiselno uporabljajo členi 2(1a), 6(1) in 8(1) Uredbe (ES) št. 796/2004. Za ukrepe iz členov 36(b)(iii), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1698/2005 pa lahko države članice vzpostavijo ustrezne nadomestne sisteme za enotno identifikacijo zemljišč v okviru sistema podpore.“;

3. V členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Za zahtevke za plačilo iz tega naslova se smiselno uporabljajo členi 11(3), 12, 15 in 20 Uredbe (ES) št. 796/2004. Zahtevki za plačilo poleg informacij iz člena 12(1)(d) navedene uredbe vsebujejo tudi informacije iz navedene določbe v zvezi z nekmetijskimi površinami, za katere se zahteva pomoč.“;

4. Člen 12 se spremeni, kot sledi:

- (a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Skupno število pregledov na kraju samem v zvezi z zahtevki za plačilo, predloženimi v vsakem koledarskem letu, zajema vsaj 5 % vseh upravičencev, obvezanih v okviru enega ali več ukrepov, ki spadajo v področje porabe tega naslova. Vendar pa je v zvezi z ukrepom, določenim v členu 36(a)(iv) Uredbe (ES) št. 1698/2005, to minimalno zahtevo treba doseči na ravni ukrepa.“;

Vlagaletji zahtevkov, za katere se po administrativnih pregledih ugotovi, da ne izpolnjujejo pogojev, ne sodijo v skupno število upravičencev iz prvega pododstavka.“;

- (b) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Kontrolni vzorec iz prvega pododstavka odstavka 1 se izbere v skladu s členom 27 Uredbe (ES) št. 796/2004.“;

⁽¹⁾ UL L 345, 20.11.2004, str. 1.

5. Člen 16 se spremeni, kot sledi:

V primeru, da je razlika večja od 30 % določene površine, se za koledarsko leto 2009 ne dodeli pomoč.

(a) Odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

(*) UL L 30, 31.1.2009, str. 16.“;

„1. Podlaga za izračun pomoči, povezane z ukrepi v zvezi s površino, se določi v skladu s členom 50(1), (3) in (7) Uredbe (ES) št. 796/2004.

(d) Odstavka 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

Za namene uporabe tega člena se površine, ki jih je prijavil upravičenec in za katere prejme isto stopnjo pomoči v okviru določenega ukrepa v zvezi s površino, štejejo za eno skupino posevkov. Kjer pa se uporabijo zneski regresivne podpore, se upošteva povprečje teh vrednosti glede na zadevne površine.

„5. Kjer so razlike med prijavljeno površino in površino, določeno v skladu s členom 50(3) Uredbe (ES) št. 796/2004, posledica namernih nepravilnosti, se upravičenca izključi iz pomoči za zadevno koledarsko leto za zadevni ukrep v zvezi s površino, do katere bi bil sicer upravičen na podlagi navedenega člena, če je ta razlika večja od 0,5 % ugotovljene površine ali večja od enega hektarja.

Kjer je določena zgornja meja ali prag za površino, ki je upravičena do podpore, se število hektarjev, kot je prikazano v zahtevku za pomoč, zmanjša do določene meje ali praga.

Če je poleg tega razlika večja od 20 % ugotovljene površine, se upravičenca ponovno izključi iz prejemanja pomoči do razlike med prijavljeno površino in površino, določeno v skladu s členom 50(3) Uredbe (ES) št. 796/2004.

2. Če površina za zadevno vrsto posevkov, prijavljena za plačilo, presega površino, določeno v skladu s členom 50(3) Uredbe (ES) št. 796/2004, se pomoč izračuna na podlagi določene površine, kateri se odšteje dvakratna ugotovljena razlika, če je razlika več kot 3 % ali dva hektarja, vendar ne več kot 20 % določene površine.

6. Znesek iz tretjega pododstavka odstavka 2 in odstavka 5 tega člena, ki je posledica izključitev, se izravna s plačili pomoči v okviru kakršnega koli ukrepa podpore na podlagi Uredbe (ES) št. 1698/2005 ali Uredbe (ES) št. 73/2009, do katerega je upravičen zadevni upravičenec glede na zahtevke, ki jih vložijo v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve. Če se znesek s temi izplačili ne izravna v celoti, se neporavnani saldo odpiše.“;

Če je razlika več kakor 20 % ugotovljene površine, se za zadevno skupino posevkov ne dodeli nobena pomoč.

6. Člen 17 se spremeni:

Če je razlika večja od 50 %, se upravičenca ponovno izključi iz prejemanja pomoči do razlike med prijavljeno površino in površino, določeno v skladu s členom 50(3) Uredbe (ES) št. 796/2004.“;

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Podlaga za izračun pomoči, povezane z ukrepi v zvezi z živalmi, se določi v skladu s členom 57 Uredbe (ES) št. 796/2004.“;

(b) Odstavek 3 se črta;

(b) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

(c) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Z odstopanjem od odstavka 2 in prvega pododstavka odstavka 3 se za upravičence iz držav članic, ki uporabljajo shemo enotnega plačila na površino iz člena 122 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 (*), in v primeru, da je razlika med prijavljeno in ugotovljeno površino večja od 3 %, a ne presega 30 % ugotovljene površine, odobreni znesek glede na zahtevke za pomoč za koledarsko leto 2009 zmanjša za dvakratno ugotovljeno razliko.

„3. Z odstopanjem od tretjega pododstavka člena 59(2) in drugega pododstavka člena 59(4) Uredbe (ES) št. 796/2004 se znesek, ki je posledica izključitve, izravna s plačili pomoči v okviru kakršnega koli ukrepa podpore na podlagi Uredbe (ES) št. 1698/2005 ali Uredbe (ES) št. 73/2009, do katerega je upravičen zadevni upravičenec glede na kakršne koli zahtevke, ki jih vložijo v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve. Če se znesek s temi izplačili ne izravna v celoti, se neporavnani saldo odpiše.“;

7. Člen 18 se spremeni:

(a) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Če je nespoštovanje posledica namernih nepravilnosti, se upravičenec izključi iz zadevnega ukrepa za zadevno in tudi za naslednje koledarsko leto.“;

(b) Odstavek 4 se črta;

8. V členu 19 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Člena 4(2) in 22 Uredbe (ES) št. 73/2009 in člen 2(2), (2a) in (31) do (36) ter členi 41, 42, 43, 46, 47 in 48 Uredbe (ES) št. 796/2004 se uporabljajo v zvezi s kontrolami navzkrižne skladnosti.“;

9. Člena 20 in 21 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 20

Pregledi na kraju samem

1. Pristojni nadzorni organ v zvezi z zahtevami in standardi, za katere je odgovoren, izvede preglede na kraju samem vsaj 1 % vseh upravičencev, ki vložijo zahtevke za plačilo na podlagi člena 36(a)(i) do (v) in (b)(i), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1698/2005.

2. Uporabljata se drugi in tretji pododstavek člena 44(1) in člen 44(1a) in (2) Uredbe (ES) št. 796/2004.

Člen 21

Izbira kontrolnega vzorca

1. Člen 45(1), (1a) in (1b) Uredbe (ES) št. 796/2004 se uporablja v zvezi z izbiro kontrolnega vzorca za izvajanje pregledov na kraju samem iz člena 20 te uredbe.

2. Vzorci upravičencev, ki jih je treba preveriti v skladu s členom 20, se izberejo iz vzorca upravičencev, ki so že bili izbrani na podlagi člena 12 in za katere veljajo zadevne zahteve ali standardi.

3. Vendar pa se vzorci upravičencev, ki jih je treba preveriti v skladu s členom 20 te uredbe, lahko izberejo

iz populacije upravičencev, ki vložijo zahtevke za plačilo na podlagi člena 36(a)(i) do (v) in (b)(i), (iv) in (v) Uredbe (ES) št. 1698/2005 in ki so dolžni izpolniti zadevne zahteve ali standarde.

4. Lahko se sprejme odločitev, da se nadaljuje s kombinacijo postopkov iz odstavkov 2 in 3, če taka kombinacija poveča uspešnost kontrolnega sistema.“;

10. V členu 22 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Člen 22 Uredbe (ES) št. 73/2009 in členi 2(2), (2a) ter (31) do (36), člen 41 ter člen 65(4) Uredbe (ES) št. 796/2004 veljajo v zvezi z znižanji ali izključitvami, ki se uporabljajo po kakršni koli ugotovitvi neskladnosti.“;

11. Člena 23 in 24 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 23

Izračun znižanj in izključitev

1. Kadar se ugotovi neskladnost, se brez poseganja v člen 51(2) Uredbe (ES) št. 1698/2005 uporabi znižanje celotnega zneska pomoči v okviru člena 36(a)(i) do (v) in (b)(i), (iv) ter (v) navedene uredbe, ki je ali mora biti dodeljena zadevnemu upravičencu na podlagi zahtevkov za plačilo, ki jih je ali jih bo vložil v koledarskem letu ugotovitve.

Kadar je neskladnost posledica malomarnosti upravičenca, se znižanje izračuna v skladu s pravili iz člena 66 Uredbe (ES) št. 769/2004.

V primeru namerne neskladnosti se znižanje izračuna v skladu s členom 67(1) Uredbe (ES) št. 796/2004.

2. Za namene izračunanja znižanja iz odstavka 1 se minimalne zahteve za uporabo gnojil in sredstev za zaščito rastlin iz člena 39(3) Uredbe (ES) št. 1698/2005 štejejo kot del področja ‚okolja‘ oziroma področja ‚zdravja ljudi, živali in rastlin‘, kot določa člen 5(1) Uredbe (ES) št. 73/2009. Obe se izenačita z ‚aktom‘ v smislu člena 2(32) Uredbe (ES) št. 796/2004.

Člen 24

Kopičenje znižanj

V primeru kopičenja znižanj se znižanja uporabljajo najprej v skladu s členoma 16 ali 17 te uredbe, nato v skladu s členom 18 te uredbe, nato pri pozni predložitvi v skladu s členom 21 Uredbe (ES) št. 796/2004, nato pa v skladu s členom 14(1a) Uredbe (ES) št. 796/2004 in nazadnje v skladu s členoma 22 in 23 te uredbe.“;

12. Člen 27 se spremeni:

(a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Nadzorovani izdatki pomenijo vsaj 4 % upravičenih javnih izdatkov, ki se prijavijo Komisiji vsako koledarsko leto, in najmanj 5 % upravičenih javnih izdatkov, ki se prijavijo Komisiji v celotnem obdobju programa.“

(b) Odstavek 5 se črta;

13. V členu 28(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) ali se lahko zahtevkom za plačilo, ki jih je predložil upravičenec, priložijo računovodski ali drugi dokumenti organov ali podjetij, ki opravljajo sofinancirane dejavnosti.“;

14. Vstavi se člen 28a:

„Člen 28a

Poročilo o kontroli

Za preglede na kraju samem v okviru tega oddelka se pripravijo poročila o kontroli. Smiselno se uporablja člen 28 Uredbe (ES) št. 796/2004.“;

15. V členu 30 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Naknadni pregledi zajemajo vsako koledarsko leto vsaj 1 % upravičenih javnih izdatkov za dejavnosti iz odstavka 1, za katero so bila izvedena končna plačila iz EKSRP. Izvedejo se v 12 mesecih po koncu zadevnega koledarskega leta.“

16. Člen 31 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se četrti pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Znižanje se ne uporabi, če upravičenec lahko dokaže, da ni odgovoren za vključitev neupravičenega zneska.

Znižanja se uporabljajo smiselno glede na neupravičene izdatke, ugotovljene med pregledi na podlagi členov 27 in 30.“;

(b) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Če se ugotovi, da je upravičenec namerno vložil napačno prijavo, se zadevna dejavnost izključi iz podpore EKSRP in zahteva se povračilo že plačanih zneskov za navedeno dejavnost. Poleg tega se upravičenec izključi iz prejemanja podpore v okviru istega ukrepa za zadevno in naslednje koledarsko leto.“;

(c) Odstavek 3 se črta.

17. Člen 34 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 34

Uradna obvestila

Države članice vsako leto do 15. julija pošljejo Komisiji poročilo:

(a) ki zajema rezultate pregledov zahtevkov za plačilo, ki so bili predloženi v okviru naslova I v prejšnjem koledarskem letu in se nanašajo predvsem na naslednje točke:

(i) število zahtevkov za plačilo za vsak ukrep, preverjeni skupni znesek teh zahtevkov, pa tudi skupno površino in skupno število živali, zajetih v pregledih na kraju samem iz členov 12 in 20;

(ii) skupno površino po posamičnih shemah pomoči za podporo v zvezi s površino;

(iii) skupno število živali po posamičnih shemah pomoči za ukrepe v zvezi z živalmi;

(iv) rezultat izvedenih pregledov z navedbo znižanj in izključitev, uporabljenih na podlagi členov 16, 17, 18 in 23.

(b) ki zajema rezultate upravnih pregledov za ukrepe iz naslova II v prejšnjem koledarskem letu na podlagi člena 26 ter znižanja in izključitve, uporabljene v skladu s členom 31.

- (c) ki zajema rezultate pregledov na kraju samem za ukrepe iz naslova II, ki predstavljajo vsaj 4 % javnih izdatkov, prijavljenih Komisiji v prejšnjem koledarskem letu v skladu s členom 27, ter znižanja in izključitve, uporabljene v skladu s členom 31.
- (d) ki zajema rezultate naknadnih pregledov v prejšnjem koledarskem letu po členu 30 in navaja število izvedenih pregledov, preverjeni znesek izdatkov ter znižanja in izključitve, uporabljene na podlagi člena 31.“;

18. Člen 36 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 36

Poročanje plačilnim agencijam o kontrolah

1. Kjer je za upravičenca več kakor ena plačilna agencija odgovorna za upravljanje različnih plačil okviru člena 36(a)(i) do (v) in (b)(i), (iv) ter (v) Uredbe (ES) št. 1698/2005, v okviru člena 2(d) Uredbe (ES) št. 73/2009 in v okviru členov 11, 12 in 98 Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 (*), države članice zagotovijo, da se vse plačilne agencije, ki so udeležene pri teh plačilih, opozori na ugotovljene neskladnosti in, kjer je to primerno, na ustrezna znižanja in izključitve.

2. Kadar kontrol ne izvede plačilna agencija, država članica zagotovi, da plačilna agencija prejme dovolj infor-

macij o izvedenih kontrolah. Plačilna agencija določi potrebne informacije.

Informacije iz prvega pododstavka se lahko predložijo v obliki poročila o vseh izvedenih kontrolah ali, če je to primerno, v obliki zbirnega poročila.

3. Ohranjati je treba zadostno revizijsko sled. V Prilogi je naveden okvirni opis zahtev za zadostno revizijsko sled.

4. Plačilna agencija ima pravico do preverjanja kakovosti kontrol, ki so jih izvedli drugi organi, in do prejemanja drugih informacij, ki jih potrebuje za opravljanje svojih nalog.

(*) UL L 148, 6.6.2008, str. 1.“;

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2010, razen točke 5(c) člena 1, ki se uporablja od 1. januarja 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije